

ธนาคารแห่งประเทศไทย จำกัด/BANK OF CHINA LIMITED
รายการย่อแสดงสินทรัพย์และหนี้สิน/Summary Statement of Assets and Liabilities
 (ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต)/(Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)
 ณ วันที่ 31 สิงหาคม 2556/As of 31 AUGUST 2013

2013(BA)062/08

สินทรัพย์/Assets	พันบาท/Thousand Baht	หนี้สิน/Liabilities	พันบาท/Thousand Baht
เงินสด/Cash	59,053	เงินรับฝาก/Deposits	8,288,085
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิตั้ง/Interbank and money market items, net	3,791,483	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิตั้ง/Interbank and money market items, net	11,074,260
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์/Claims on Securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทวงถาม/Liabilities payable on demand	107,154
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์/Derivatives assets	8,803	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์/Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ/Investments, net (มีภาระผูกพัน/with obligations 0 พันบาท/Thousand Baht)	3,870,869	หนี้สินทางการเงินที่กำหนดให้แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม/Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	-
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมสุทธิ/Investments in subsidiaries and associateds, net	-	หนี้สินตราสารอนุพันธ์/Derivatives liabilities	30,711
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกค้า/Loans to customers, net	19,734,573	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม/Debts issued and Borrowings	-
ดอกเบี้ยค้างรับ/Accrued interest receivables	112,024	ภาระของธนาคารจากการรับรอง/Bank's liabilities under acceptances	-
ภาระของลูกค้ายกจากการรับรอง/Customers' liabilities under acceptances	-	หนี้สินอื่น/Other liabilities	194,314
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ/Properties foreclosed, net	-	รวมหนี้สินอื่น/Total Liabilities	19,694,524
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ/Premises and Equipment, net	147,431		
สินทรัพย์อื่นสุทธิ/Other assets, net	149,982		
		ส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน	
		Head office and other branches of the same juristic person's entity	
		เงินทุนสุทธิเพื่อดำรงสินทรัพย์ตามกฎหมาย/Funds to be maintained as assets under the Act	3,599,013
		บัญชีกับสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน-สุทธิ/Accounts with head office and other branches of the same juristic person, net	4,467,226
		องค์ประกอบอื่นของส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน/Other reserves	35,663
		กำไร (ขาดทุน) สะสม/Retained earnings	77,792
		รวมส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน/Total Head office and other branches of the same juristic person's equity	8,179,694
		รวมหนี้สินและส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน	
		Total Liabilities and Head office and other branches of the same juristic person's equity	
รวมสินทรัพย์/Total Assets	27,874,218		27,874,218

Non-Performing Loans 1' (net) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2556/Non-Performing Loans (net)as of 30 June 2013 (Quarterly)
 (ร้อยละ 0 ของเงินให้สินเชื่อรวมทั้งสิ้นสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อต่อยอดคงภาพ / 0 percents of total loans after allowance for doubtful accounts of Non - performing Loans)
 เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกันตามเกณฑ์ที่ สปท.กำหนด ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2556/Required provisioning for loan loss, as of 30 June 2013 (Quarterly)
 เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2556/Actual provisioning for loan loss, as of 30 June 2013 (Quarterly)
 เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน /Loans to related parties
 เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้อง /Loans to related asset management companies
 เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ / Loans to related parties due to debt restructuring
 เงินกองทุนตามกฎหมาย /Regulatory capital
 (ร้อยละ 13.74 ของเงินกองทุนทั้งสิ้นต่อสินทรัพย์เสี่ยง) /(Capital adequacy ratio = 13.74 percents)
 สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 สิงหาคม 2556 ซึ่งเป็นผลจากการจ่ายค่าปรับการกระทำผิด พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรา
 Changes in assets and Liabilities this quarter as of **31 August 2013** due to fine from violating the Financial Institution Business Act BE.2551, Section

พันบาท/Thousand Baht

-
-
263,569
276,806
-
-
-
-
3,540,549
-
-
-
-
-
21,732,046
210,072
-
332,471
21,189,503
3,430

หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหน้า /Contingent liabilities
 การรับอาวัลตัวแลกเปลี่ยนและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน /Avals to bills and guarantees of loans
 ภาระตามตัวแลกเปลี่ยนค่าเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด /Liabilities under unmatured import bills
 เลตเตอร์ออฟเครดิต/Letters of credit
 ภาระผูกพันอื่น/Other contingencies
¹¹ Non-performing Loans (gross) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2556/Non-performing Loans (gross) as of 30 June 2013 (Quarterly)
 (ร้อยละ 0.01 ของเงินให้สินเชื่อรวมทั้งสิ้นสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ)/(0.01 percents of total loans before allowance for doubtful accounts of Non - Performing Loans)

ทางการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน /Channel of capital maintenance information disclosure
 สำหรับธนาคารพาณิชย์ /For Commercial Bank

(ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยด้วย / (under the Notification of the Bank of Thailand

เผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์) / Re:Public disclosure of Capital Maintenance for Commercial

ช่องทางที่เปิดเผยข้อมูล	www.bankofchina.com/th/	Location of disclosure	www.bankofchina.com/th/
วันที่เปิดเผยข้อมูล	23 เมษายน 2556	Date of disclosure	23 April 2013
ข้อมูล ณ วันที่	31 ธันวาคม 2555	Date of disclosure	31 December 2012

We certify here that this summary statement of assets and liabilities is completely, correctly and truly presented.



(Mr. Li Yun Xiang)
 Manager of Accounting & Computer Department



(Mr. Che Jun)
 General Manager